

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Výbor pro zaměstnanost a sociální věci*

**2007/0230(COD)**

4. 12. 2007

**\*\*\*I**

## **NÁVRH ZPRÁVY**

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/40/ES o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (elektromagnetickými poli) (osmnáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS)  
(KOM(2007)0669 – C6-0394/2007 – 2007/0230(COD))

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

Zpravodaj: Jan Andersson

(Zjednodušený postup – čl. 43 odst. 1 jednacího řádu)

### ***Vysvětlivky k označení legislativních postupů***

- \* Postup konzultace  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*I Postup spolupráce (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*II Postup spolupráce (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\* Postup souhlasu  
*většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených  
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o  
EU*
- \*\*\*I Postup spolurozhodování (první čtení)  
*většina odevzdaných hlasů*
- \*\*\*II Postup spolurozhodování (druhé čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje  
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu  
společného postoje*
- \*\*\*III Postup spolurozhodování (třetí čtení)  
*většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

### ***Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu***

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn **tučnou kurzivou**. Zvýraznění *normální kurzivou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navrhované opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

## OBSAH

|   | <b>Strana</b> |
|---|---------------|
| NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU ..... | 5             |
| VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ .....                             | 6             |



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 2004/40/ES o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (elektromagnetickými poli) (osmnáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (KOM(2007)0669 – C6-0394/2007 – 2007/0230(COD))**

**(Postup spolurozhodování: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2007)0669),
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 137 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0394/2007),
  - s ohledem na článek 51 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A6-0000/2007),
1. schvaluje návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/40/ES ze dne 29. dubna 2004 o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (elektromagnetickými poli)<sup>1</sup> je osmnáctou samostatnou směrnicí ve smyslu čl. 16 odst. 1 rámcové směrnice 89/391/EHS).

Tato směrnice je součástí „balíčku“ čtyř směrnic o vystavení pracovníků rizikům fyzikálních činitelů: hluku, vibracím, elektromagnetickým polím a světelnému záření. Obsahuje opatření na ochranu pracovníků před riziky souvisejícími s elektrickým, magnetickým a elektromagnetickým polem. Netýká se však dlouhodobých dopadů, včetně karcinogenních dopadů, jež by mohly vyplývat z expozice elektrickému, magnetickému a elektromagnetickému poli, pro něž chybí přesvědčivé vědecké údaje prokazující příčinnou souvislost.

Plánovaná opatření počítají s vytvořením minimálního základu ochrany pro všechny pracovníky v Unii a ponechávají členským státům možnost ponechat nebo přijmout výhodnější ustanovení. Kromě toho nelze jejich uplatňování využívat k ospravedlnění jakéhokoli ústupu od (možná výhodnějších) ustanovení, která uplatňoval každý z členských států před jejím vstupem v platnost.

Směrnice stanoví dva typy hodnoty expozice pracovníků:

- „nejvyšší přípustné hodnoty“ stanovené v tabulce 1 přílohy směrnice na základě různých frekvencí, o nichž je známo, že mají škodlivé účinky na lidský kardiovaskulární systém nebo na centrální nervový systém, nebo mohou vyvolat celotělový tepelný šok nebo způsobit lokální přehřátí tkání;
- „referenční hodnoty“ neboli hodnoty, při jejichž překročení musí zaměstnavatel přijmout opatření stanovená ve směrnici. Dodržení těchto referenčních hodnot zaručuje, že jsou dodrženy i příslušné nejvyšší přípustné hodnoty. Tyto hodnoty jsou založeny na pokynech Mezinárodní komise pro ochranu před neionizujícím zářením (ICNIRP). Jsou uvedeny v tabulce 2 přílohy směrnice (13 frekvenčních rozsahů, jež se vztahují na elektromagnetická pole a jsou založeny na přímo měřitelných parametrech.).

Směrnice rovněž stanoví různé druhy povinností zaměstnavatele.

### Určení expozice a hodnocení rizik

- hodnocení, měření a výpočet úrovně elektromagnetických polí, jimž jsou pracovníci vystaveni, která provádějí v pravidelných intervalech příslušná oddělení;
- uložení výsledků těchto hodnocení na vhodné datové médium, aby bylo možné do nich později nahlédnout;

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 159, 30.4.2004, s. 1. Oprava: Úř. věst. L 184, 24.5.2004, s. 1.

- zvážení při hodnocení rizik (kromě jiného intenzity, frekvenčního spektra, trvání a druhu expozice) nepřímých účinků, jako je interference s lékařskými elektronickými zařízeními a přístroji, požár a exploze zapříčiněné vznícením hořlavých materiálů.

### Opatření k odstranění nebo snížení rizik

Při překročení referenčních hodnot musí zaměstnavatelé vypracovat a zavést akční plán zahrnující technická a/nebo organizační opatření, jež mají zabránit expozici v důsledku překročení nejvyšších přípustných hodnot expozice (změnou pracovních metod, volbou vhodného pracovního vybavení, lepší organizační úpravou pracovišť atd.). Zaměstnavatelé to však nejsou povinni činit, pokud prokáží, že zdraví pracovníků není ohroženo.

Pokud i přes opatření zaměstnavatele na snížení rizik dojde k překročení nejvyšších přípustných hodnot, musí zaměstnavatelé okamžitě podniknout kroky s cílem snížit expozici na povolenou úroveň.

### Zdravotní dohled

Směrnice obsahuje požadavek na vhodné sledování zdravotního stavu exponovaných pracovníků s cílem předejít jakýmkoli negativním dopadům v důsledku expozice elektromagnetickým polím.

Pokud překročí expozice nejvyšší přípustné hodnoty, má dojít k lékařské prohlídce. Pokud se prokáže, že v důsledku expozice došlo k poškození zdraví dotčených pracovníků, musí být provedeno nové hodnocení rizik.

### Lhůty pro přijetí a provedení ve vnitrostátním právu

Tato směrnice byla přijata dne 29. dubna 2004 a vstoupila v platnost dnem 30. dubna 2004 dnem svého zveřejnění v Úředním věstníku. Článek 13 směrnice stanoví lhůtu pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu do 30. dubna 2008.

### **Nové vědecké důkazy vedou čím dál víc k obavám**

V posledních měsících vyjádřily profesní skupiny a další zúčastněné strany obavy ohledně spolehlivosti jistých vědeckých podkladů směrnice, a zejména poukázaly na to, že příslušné kroky a nejvyšší přípustné hodnoty stanovené ve směrnici jsou nepřiměřené a mohly by mít nežádoucí dopady na práci v některých odvětvích, jako je průmysl, výzkum a lékařství, a při činnostech, jako je zobrazování pomocí magnetické rezonance, protože by mohly ohrozit normální provoz a další rozvoj těchto činností, aniž by přinesly jakoukoli zvýšenou ochranu zdraví pracovníků používajících tato zařízení.

Výbor EMPL si chtěl tyto obavy vyslechnout z originálního zdroje, a pozval proto na svou schůzi dne 7. května 2007 zástupce Evropské radiologické společnosti, aby vyložili své názory ohledně ohrožení, které představuje směrnice pro lékařské a výzkumné aktivity, a zejména zobrazování pomocí magnetické rezonance. Komise, kterou zastupoval ředitel pan

Van der Pas, se rozhodla, že tyto obavy vyslyší a zadá studie, jež by ověřily, které kroky a nejvyšší přípustné hodnoty stanovené směrnicí jsou ve skutečnosti příliš přísné, a dále rozhodla, že bude tento výbor plně informovat o nových skutečnostech, jež přinesou tyto studie, a o možnostech dalších kroků. Za tímto účelem Komise rovněž vyhlásila, že lhůta pro provedení této směrnice bude moci být odložena, pokud předběžné výsledky studií prokáží, že stížnosti byly odůvodněné.

Komise svůj závazek splnila a nyní přichází se současným návrhem směrnice, která mění původní směrnici 2004/40/ES, pokud jde o datum provedení, a posouvá toto datum o čtyři roky, tj. do 30. října 2012. Během tohoto období bude Komise shromažďovat nové vědecké důkazy o účincích elektromagnetického pole na zdraví pracovníků využívajících tato zařízení v různých odvětvích a při různých činnostech a pravděpodobně předloží nový návrh včetně přesnějších kroků a nejvyšších přípustných hodnot pro elektromagnetická pole, jež zajistí rovnováhu mezi prevencí možných rizik zdraví pracovníků a možností využívat výhody vyplývající z účinného využití zmiňovaných technologií.

Byly již podniknuty některé kroky: v červnu 2007 byly zveřejněny studie posouzení elektromagnetických polí v okolí přístrojů pro zobrazování pomocí magnetické rezonance zadaná britskou vládou a připomínky nizozemské Rady pro zdravotnictví k případnému omezení zobrazování pomocí magnetické rezonance v důsledku uplatňování evropské směrnice, vypracované ve spolupráci s obdobným orgánem v Belgii. Oba dokumenty ozřejmují skutečnou váhu stížností lékařské komunity. Kromě toho Mezinárodní komise pro ochranu před neionizujícím zářením (ICNIRP) v současnosti přezkoumává pokyny týkající se statických magnetických polí a časově proměnných nízkofrekvenčních polí, na nichž byla původně směrnice založena: tyto studie by mohly potvrdit, že je třeba stanovit méně závazná opatření a nejvyšší přípustné hodnoty, než jsou opatření a hodnoty stanovené směrnicí pro nízkofrekvenční pole. Současně rovněž Světová zdravotnická organizace reviduje svá environmentální zdravotní kritéria pro elektromagnetická pole tak, aby odrážela poslední dostupné vědecké studie. V neposlední řadě Komise zadala nezávislou studii, která nyní probíhá: výsledky této studie budou dostupné v roce 2008.

### **Stanovisko zpravodaje**

Váš zpravodaj podporuje cíl Komise: je toho názoru, že je rozumné odložit lhůtu pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, jak to navrhuje Komise, vzhledem k tomu, že obavy, které některá odvětví činnosti vyjádřila, se zdají opodstatněné, a hledá nové vědecké důkazy o účincích elektromagnetických polí na zdraví pracovníků pracujících u těchto zařízení. Zpravodaj zvažoval možnost předložení pozměňovacího návrhu, který by od Komise požadoval, aby předložila Evropskému parlamentu průběžnou zprávu o výsledku provedených výzkumů, ale nakonec se rozhodl tak neučinit, neboť považuje za vhodné poskytnout Komisi dostatek času, aby mohla provést nezbytné zkoumání a analýzu shromážděných údajů a získat ucelený obrázek o provedených studiích a jejich výsledcích.

Zpravodaj se však domnívá, že Komise musí být odpovědná Evropskému parlamentu, a proto si výbor vyhrazuje právo kdykoli Komisi vyzvat, aby vysvětlila situaci ohledně prováděných studií a jejich prvních výsledků.

Zpravodaj skutečně nepochybuje o tom, že směrnice o ochraně pracovníků před účinky

elektromagnetických polí je potřebná. Domnívá se proto, že Komise nesmí oddalovat právní nástroj na tomto poli. Odložení vstupu v platnost současné směrnice do roku 2012 s cílem revidovat expoziční limity stanovené ve směrnici se mu jeví jako přiměřené a v zásadě by neměly existovat žádné důvody pro další prodlužování této lhůty pro přezkum směrnice a její vstup v platnost. Výbor EMPL bude soustavně monitorovat činnost Komise v této věci.

Ze všech výše uvedených důvodů navrhuje váš zpravodaj, aby byl projednávaný návrh Komise urychleně přijat beze změn.